

An Introduction to
Sino - Tibetan Languages

漢藏語概論

李方桂 

马学良 ◆ 主编

民族出版社

An Introduction to
Sino – Tibetan Languages

漢藏語概論

馬學良 ◆ 主編



图书在版编目 (CIP) 数据

汉藏语概论/马学良主编. —北京: 民族出版社, 2003.9
ISBN 7-105-05735-1

I. 汉... II. 马... III. 汉藏语系—研究 IV. H4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 086091 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

北京民译印刷厂微机照排 北京市迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2003 年 10 月第 2 版 2003 年 10 月北京第 2 次印刷

开本: 787×1092mm 1/16 印张: 51.375 字数: 838 千字

印数: 0001—2000 册 定价: 58 元

该书如有印装质

(总编室电话: 6



退换

(734)

作者（按篇章顺序排列）：

序	朱德熙
再版说明	戴庆厦
前言、导言	马学良
汉语篇	邢公畹
藏缅语篇	
藏语	胡 坦
羌语支	黄布凡
羌语支词汇部分	王天习
景颇语支、缅语支、彝语支	戴庆厦
语支未定的语言	戴庆厦、王天习
苗瑶语篇	陈其光
壮侗语篇	倪大白

近數十年來國內收集的漢藏語的
資料及研究，所以使這種研究達到
一個新的境界。這本書也代表這種
新的發展！

李方桂  一九六一年一月廿一日

Congratulations on this great contribution to Sino-Tibetan linguistics, which the worldwide community of scholars welcomes with gratitude and appreciation!

James A. Matisoff
University of California

Petaluma, USA
February 1, 1986

内 容 简 介

本书或详或略地描述并综合分析了中国境内外 40 多种属于汉藏语的语言。材料丰富，大多内容为首次发表。全书分为四个部分，汉语篇、藏缅语篇、苗瑶语篇及壮侗语篇。所有的作者都是该研究领域的专家。

A General Introduction to Sino-Tibetan

Languages

by Prof. Ma, Xueliang and coauthored with others (see below).

This work elaborately or concisely describes and analyses more than 40 languages which belong to several branches of Sino-Tibetan language respectively within the territory of China as well as some relevant tongues out of the territory. All the studies are based upon copious materials of which many are published at first time.

The work is divided into four parts, Mandarin (by Xing, Gongwan), Tibetan and Burmese (by Hu, Tan; Dai, Qingxia; Huang, Bufan, Wang, Tianxi), Miao-Yao (by Chen, Qiguang) and Zhuang-Dong (by Ni, Dabai), an introduction (by Ma, Xueliang) excepted. And all the contributors are experts who have been researching in their respective fields for years.

序

1960年袁家骅先生曾在北京大学中文系开过一次汉藏语概论的课。从那次以后，这门课一直没有再开过。1980年，我跟中央民族学院马学良先生商议在北大重开这门课程，并请他负责筹划，承蒙马先生慨然应允。当时我们认为，课程虽然名为“概论”，但对于要讲的每一个语族、语支、语种都有比较详细、具体的介绍。按照这种设想，马先生邀请了民族学院几位教师合作开设此课。每一位只讲自己专门从事研究的部分。参加的除马先生自己外，还有胡坦、黄布凡、戴庆厦、陈其光、倪大白几位。这门课于1982年开出，以后又于1983年、1984年重开两次，每次都收到很好的效果，很受听课师生的欢迎。现在马先生他们几位又根据历年讲课内容整理成书，把这方面的知识从课堂上推广到社会上去，使它发挥更大的作用。这是一件值得庆贺的事。

现代语言学的许多重要观点是以印欧语系的语言事实为根据逐渐形成的。采用这种观点来分析汉语，总有一些格格不入的地方。这是因为汉语和印欧语在某些方面（最明显的是语法）有根本性的不同。由此可见，如果我们不囿于成见，用独立的眼光去研究汉藏语系语言，就有可能对目前公认的一些语言学观念加以补充、修正甚至变革。从这方面看，汉藏语研究有十分重要的意义。为了加强汉藏语的研究，就国内的情况来说，首先要清除汉语研究和汉语以外的汉藏语言研究之间长期存在的隔离状态。这种隔离状态的根源在于高等学校和研究机构的学科设置上。汉语专业设在普通高校的中文系里，而汉语以外的各汉藏语言专业则设在中央和地区的民族学院里。再拿研究机构来说，社会科学院语言研究所则只研究汉语，而民族研究所只研究汉语以外的少数民族语言。高等学校和研究机构在学科设置上这种不合理现象导致了双方面研究工作的脱节和研究工作者之间的隔阂。要彻底改变这种状况绝非易事，需要假以时日。就目前来说，在有条件的高等学校里成立语言学系恐怕是重要的一步。

以上的话似乎说得太远了，不过也并没有离题。因为马先生主编的《汉藏语概论》正是为了消除上边提到的那种隔离状态的一项重要工作。因此无论作为北京大学汉语专业的成员来说，还是作为一个从事汉语研究的人来说，我都应该向马先生他们几位表示感谢。

是为序。

朱德熙

1987年8月

再版说明

《汉藏语概论》出版于1991年，至今10年有余。该书出版后，得到国内外同行的关注和鼓励，成为我国高校汉藏语专业的教材或必读参考书，并成为我国语言研究的一本具有特色的语言学著作。正如语言学大师李方桂先生的评价所说：“近数十年来，国内收集的汉藏语的资料及研究，可以使这种研究达到一种新的境界，这本书正代表这种新的发展！”

该书出版后，由于印数少，很快销售一空。近几年诸多同行纷纷来函希望能够再版。我们经研究，决定对原书不做大的修订，争取尽快再版。这个决定出于以下考虑：一是这10年，汉藏语研究有了很大发展，这不仅表现在人们调查补充了大量的新语料，而且对汉藏语的特点与演变规律不断有了新认识，而要全面总结汉藏语研究的最新成果，并非轻而易举、短时间所能完成的。二是这本书的作者，有的已不幸去世，有的年事已高，精力有限，有的正忙于别的课题，目前不可能在较短时间内对此书做较大修订。若要做较大修订，不如另起炉灶，再出一本新著，那就需要几年时间才能完成。三是这本书的语料比较丰富，对90年代以前的研究成果也有所反映，经过修订后（包括适当增加一些新内容），作为汉藏语专业的教材或参考书使用还是可以的。

本书出版后曾获1993年北京市高校优秀教学成果二等奖，1995年全国高校人文社会科学优秀成果二等奖，1999年国家社会科学基金项目优秀成果三等奖。

李方桂先生曾为本书书名题字、题词，第一次出版时由于某种原因书名题字未能用上，这次再版用上了。这是非常珍贵的、有纪念意义的题字。记得1986年1月，我去美国加利福尼亚州参加“研究中国少数民族语言文化国际会议”，奉马学良师之命请李先生为本书书名题字、题词，李先生听后当即欣然同意，并对我们的研究工作予以热情肯定，而且殷切地提出一些希望。1月31日我到李先生住处取稿时，就亲眼

看到李先生三易其稿而留下的草稿。李先生的女儿李林德(Linda)教授告诉我,李先生为书名的题词,上午忙了一阵,写了好几遍才定稿。李先生对本书出版的热情关怀,给我们作者留下了美好的回忆,成为鞭策我们从事汉藏语研究的一种力量。

本书主编马学良先生和为本书写序的朱德熙先生已先后作古。我们诚以这本再版书纪念李方桂、马学良、朱德熙等三位举世公认的汉藏语研究大师。

戴庆厦

2003年3月

前 言

汉藏语概论这一课题，是国家哲学社会科学“六五”规划重点项目。

汉藏语系，一般认为除汉语外，包括藏缅、壮侗、苗瑶三个语族。这一语系的语言，20世纪三四十年代中外学者就做过一些调查研究，写出了不少调查报告和论文，对开拓汉藏语系的调查研究有着导夫先路之功。但那时的调查研究，多出于学者个人的旨趣，或是外国传教士宣传宗教的需要，因此对某些民族的语言所做的调查相当表面。有计划有系统地调查我国少数民族的语言，是近40年来各地语言工作者进行的。本书就是在50年代普查成果和后来多次调查和深入研究的基础上写成的。由于条件的限制，本书论述的内容主要是中国境内该语系各语言。

编写之前，曾邀请著名专家王静如、于道泉、傅懋勳、朱德熙、严学窘、王均、喻世长、王辅世、陈士林等审议编写计划，他们认为应重点写近40年来我国汉藏语研究的成就。我们还访问了汉藏语专家李方桂、张琨、马蒂索夫(J. Matisoff)三位教授。他们都认为，可写三十多年来调查研究的成果，尤其要突出在某些语言研究方面有显著成绩的部分。以上意见对我们编写此书有很大的启发。我们按照中外学者的意见，结合我们几次在北京大学中文系讲授这门课的经验，开始了编写工作。

本书本着有几分材料说几分话的宗旨，不求其全而求其真实可靠。我们调查研究比较多比较深入的就多写。因而各语族语支的篇幅就不十分平衡。尽管我们在编写中为了增补或核证已有材料，曾多次到有关民族地区做深入调查研究，但限于时间和条件，还是不能做到匀称，从中也可看出汉藏语系语言研究的现状是不平衡的。

参加这项科研工作的主要是中央民族学院原民族语文系语言学教研室的教师。他们各自分担自己比较熟悉的某一语族或语支的编写工作，还有几位汉藏语专业的研究生，跟随指导教师实地调查并参加部分工

作。

本书体例、内容由集体商定，由马学良、戴庆厦统稿。王静如、傅懋勳、刘又辛、朱德熙、王均、王辅世诸先生曾对初稿提出了许多宝贵的意见。对国内外学者的热情帮助，我们在此表示衷心的感谢。遗憾的是，李方桂、傅懋勳先生未能见到此书出版就与世长辞了。他们生前一再关心此书的编写以及汉藏语研究的建设，李先生并为此书题写书名，对此我们将永远铭记在心。由于我们调查研究不够，加上水平的限制，错误之处难免，敬希专家读者批评指正。

马学良

目 录

序	朱德熙
再版说明	戴庆厦
前言	马学良
导言	(1)
一、汉藏语系语言的特点	(4)
二、汉藏语系语言的研究方法	(10)
三、汉藏语系语言对古汉语研究的启发	(15)
四、结语	(28)
汉语篇	(35)
第一章 汉语现状	(37)
第一节 汉语方言	(37)
第二节 音韵的特点	(41)
第三节 语法特点	(44)
第二章 汉语史论	(47)
第一节 语言研究的萌芽时期	(47)
第二节 语文学时期	(56)
第三节 近代语言学时期	(61)
第三章 汉族和其他汉藏系语族人民的史前关系	(66)
第一节 考古学、体质人类学与汉藏系语言史研究	(66)
第二节 仰韶文化、大汶口文化、河姆渡文化及其居民	(72)
第三节 古东夷族与现代壮侗语民族	(78)
第四节 几个语言上的例证	(81)
第四章 关于古汉语研究上的问题	(86)
藏缅语篇	(89)
第一章 藏语	(92)

第一节	概况	.....	(92)
第二节	古代藏语	.....	(105)
第三节	现代藏语	.....	(146)
第二章	羌语支	.....	(176)
第一节	概述	.....	(176)
第二节	语音	.....	(183)
第三节	语法	.....	(233)
第四节	词汇	.....	(295)
第五节	结语	.....	(307)
第三章	景颇语支	.....	(308)
第一节	语音	.....	(309)
第二节	语法	.....	(335)
第三节	词汇	.....	(361)
第四节	文字	.....	(368)
第四章	缅语支	.....	(370)
第一节	语音	.....	(370)
第二节	语法	.....	(390)
第三节	词汇	.....	(402)
第四节	文字	.....	(407)
第五章	彝语支	.....	(408)
第一节	语音	.....	(409)
第二节	语法	.....	(428)
第三节	词汇	.....	(457)
第四节	方言	.....	(475)
第五节	文字	.....	(477)
第六章	语支未定的语言	.....	(487)
第一节	仓洛门巴语	.....	(487)
第二节	珞巴语	.....	(489)
第三节	白语	.....	(493)
第四节	土家语	.....	(496)
第五节	嘎卓语	.....	(499)

第六节 克伦语·····	(502)
苗瑶语篇 ·····	(507)
第一章 概述·····	(509)
第二章 语音·····	(525)
第一节 语音结构·····	(525)
第二节 声母比较·····	(537)
第三节 韵母比较·····	(558)
第四节 声调比较·····	(571)
第三章 语法·····	(591)
第一节 词类·····	(591)
第二节 词形变化·····	(612)
第三节 句子成分和语序·····	(621)
第四章 词汇·····	(631)
第一节 构词·····	(631)
第二节 成语和文言词·····	(636)
第三节 借词·····	(642)
第四节 词汇的发展·····	(647)
第五章 方言·····	(656)
第一节 苗语的方言·····	(656)
第二节 布努语的方言·····	(669)
第三节 勉语的方言·····	(673)
第四节 畲语和炯奈语·····	(680)
壮侗语篇 ·····	(685)
第一章 共同特征·····	(689)
第一节 基本结构·····	(689)
第二节 语族特点·····	(690)
第三节 同源词列表·····	(702)
第二章 各语言的主要特点·····	(710)
第一节 壮语·····	(710)
第二节 布依语·····	(714)
第三节 傣语·····	(716)
第四节 临高话·····	(719)